

3a Recita Popular
Theatro
Manon
Les Cadeaux de
Musical
Noël
14-9-16



Casa Nascimento

Vestidos & Chapéus

Modelos Parisienses

Rua Ouvidor, 167

PROG

OFFICIAL

29

GRAVATAS

As mais finas -- As mais
distinctas - As melhores

A La Capitale

OUVIDOR, 161

Camisaria Especial

OUVIDOR, 108

Variedade em camisas, ceroulas,
collarinhos etc.,

de primeira qualidade

SECÇÃO DE ALFAIATARIA





MARIA BARRIENTOS

Grande Companhia
Lyrica

Temporada
Official de 1916

Em collaboração
artística com os
theatros:

COLON, de B. Ayres
SCALA, de Milão

Estréia em 1^o de
Setembro de 1916

AU PALAIS ROYAL

128 -- OUVIDOR -- 128

Nouvautés — Lingeries fines — Robes & Chapeaux — Les derniers modèles

Les seuls dépositaires des célèbres corsets «AUX CORSETS MERVEILLEUX» de Paris.

INSTITUT de BEAUTÉ

Le seul et unique possédant les produits des dernières découvertes faites par les Académies de Beauté de Paris et de New-York.

Pour le Buste —
Produit infailible, pour le développement de la poitrine; Beauté et Splendeur du décolleté, assurant à la femme un buste parfait et l'éternelle fermeté des seins.

Pour les seins tombants. — Supreme aliment de Beauté et de jeunesse des seins; **produit unique** pour rendre à la femme un des plus beaux attributs que lui a donné la nature; un sein séducteur, et toujours ferme.

Quelques seules applications suffisent pour obtenir un résultat remarquable.

En plus de ces deux produits, indispensables à toute femme élégante et de bon goût les lectrices trouveront, dans notre **Institut**, tous les produits pour conserver, régénérer et agmenter la Beauté; produit incomparable pour détruire à jamais tous les poils et duvets, pour effacer toute tache du visage ou de corps, taches de rousseur, taches brunes, masque de grossesse, points noirs, boutons et tout ce qui peut compromettre la beauté de la femme.

Traitements spéciaux: Massages manuels pour le visage et pour le corps, massages électriques, électrolyse etc. résultat immédiat.

Ne pas confondre notre établissement avec les nombreuses maisons qui s'intitulent Institut de Beauté, et qui ne sont en général que de simples maisons de vente de produits inconnus.

CONSULTATIONS GRATUITES de 9 à 12 et de 2 à 6.
H. GAUBIL, Dr. spécialiste — Rua S. José 81 — 1^{er} étage..





Rosa Ralsa

CASA

ARTHUR NAPOLEÃO

Pianos dos
melhores fabricantes

Vendem-se

Alugam-se

Trocam-se

*Musicas
de todos os editores
da Europa
Sempre Novidades*

Sampaio Araujo & C.

Av. Rio Branco, 122

Mme. Simone Bayle

ROBES
MANTEAUX

Reçoit modèles de Paris

152 — RUA CORRÊA DUTRA — 152

Telephone 669 — Central

MAPPIN & WEBB

Foalheiros
e
Grandes Fabricantes
ingleses
de
Prataria e
"Prata Princeza"

100 = RUA DO OUVIDOR = 100

Após o espectáculo visitem o

Palais des Fruits

casa especial e unica no genero para Lunch de Fructas

Serviço de Chá e Chocolate Especial Cangiquinha de milho verde

Aberto até 1 hora da noite

157 — AVENIDA RIO BRANCO — 157

REPERTORIO

FAUST
de Gounod

AIDA
de Verdi

I MAESTRI CANTORI
de Wagner

ANDRÉA CHENIER
de Giardano

IL BARBIERE DI SIVIGLIA
de Rossini
por MARIA BARRIENTOS
Commemoração do centenario desta Opera

GLI UGONOTTI
de Meyerbeer

SANSON ET DALILA
de Saint-Saens

LUCIA DE LAMMERMOOR
de Donizetti
por MARIA BARRIENTOS

LA SONNAMBULA
de Bellini
por MARIA BARRIENTOS

BEATRICE
de Messager

LES CADEAUX DE NOEL
de Xavier Leroux

IL SEGRETO DI SUSANNA
di Wolff Ferrari

VILARINHO Alfalate Ex-Socio da Casa
Almeida Rabello

IMPORTAÇÃO DIRECTA DE CASEMIRAS INGLEZAS — OUVIDOR, 130

INSTITUTO DE BELLEZA EMMANUEL

— COIFFEUR POUR DAMES —



Tratamentos especiaes para o rosto
Depilação electrica — Manicure — Penteados
e postigos, ultimas creações

Cereis belleza no rosto com o uso do

LAIT HYGIENIQUE DAISY

Vidro 10\$000

E PO' DE ARROZ MARLEY

Caixa 3\$000

RUA DO OUVIDOR — 155

1.º ANDAR

Telephone 3.839 — Norte

A NOTRE DAME DE PARIS

Grandes armazens de fazendas e modas

Officina de costura e tailleur pour dames



Marcel Journet

MOVEIS ARTISTICOS

TAPEÇARIAS FINAS

Leandro Martins & C.

OURIVES 39 - 41 - 43



OUVIDOR 93 - 95

HOTEL MODERNE

Vue splendide sur l'entrée
de la baie

Maison française de tout 1.^{er} ordre

PRIX MODÉRÉS

283 · RUA DONA LUIZA 283

Telephone Central 602



LAURIA

≡ ALFAIATE ≡



Rua S. José 67

Tel. 4382 Central



Armand Crabbé

G. Louée

Seules les grandes
élégantes
peuvent s'habiller
chez elle

Vient d'arriver
avec toilettes et man-
teaux
derniers modèles

**Prix defiant
toute concurrence**

**HOTEL
MODERNE**

2 h. á 6 h.

Moveis e Tapeçarias

*Vendas a dinheiro
e a prestações*

5 — LARGO DA CARIOCA — 9
SOUZA BAPTISTA & C.

Moveis

de Arte e Estylo

FABRICAÇÃO DE

A. PINTO & C.

Antiga Casa Martins Filhos

Gonfecciona-se qualquer movel sob desenho



Exposição permanente em seus armazens á

Rua da QUITANDA N. 72

TELEPHONE 3096 CENTRAL



MARIA BARRIENTOS

A's Senhoras e Senhoritas

A Casa David Ferro
Rua 7 de Setembro, 124



Chama a atenção de V. Exas.
para a sua bella e variada
exposição de bolsas de seda
e couro.

Officina de concertos

A LA RUE DE LA PAIX
Berthaud --- Paris

Les jolis Modèles.

Modes---Robes---Manteaux

TOUS LES JOURS EXPOSITIONS

147, AVENIDA RIO BRANCO --- 1º Andar

GRANDES SALÕES DE PENTEADOS para Senhora



Os mais modernos do RIO

Dirigidos por

Mr. e Mme. Julio

*Penteados modernos com ondulações
Marcel por 3\$000*

*Aplicações de Tinturas para os
cabellos por 15\$000 e 20\$000*

MANICURE

Preços sem competencia

Rua S. José 122 1. andar

Telephone 3419 Central

Casa Flora

Rua do Ouvidor 61
Tel. 1281 Norte

Rua Gonçalves Dias 30
Tel. 486 Central

Casa especial em trabalhos de
flores naturaes

Bouquets, Cestas e Coroas

Grandes Culturas proprias



Grande Fabrica de Venezianas, Transpa- rentes e Biombos

UNICA NESTE GENERO
no BRAZIL



Grande Premio na
Exposição Nacional de 1908

Preços razoaveis

RUA DO LAVRADIO, 127

Comm: GIUSEPPE BARONI

DENTES ARTIFICIAES

Novo systema

Dr. SA' REGO ESPECIALISTA

*Pronuncia clara e perfeita das palavras — Mastigação igual
à dos dentes naturaes — Segurança a toda a prova
Commodidade absoluta*

RUA DO CARMO, 71 — Canto da Rua do Ouvidor

Casa ROSENVALL

*Corôas, Cestas, e especialidades em flores
naturaes*

do bom gosto Parisiense

Avenida Rio Branco 183

Junto ao Cinema Parisiense

TELEPHONE — 869 CENTRAL

CURSO DE MUSICA

Direcção de M.^{me} SÉGUIN

PROFESSORES:

*De canto, Mme. Séguin, discipula de Isnardon, do
Conservatorio Nacional, de Paris; de piano, Arthur
Napoleão, do Instituto Nacional de Musica; e de violino
e solfejo, V. Cernichiaro do Instituto Benjamin Constant*

Inscrições diarias das 2 ás 4 horas

AVENIDA RIO BRANCO 127

2. andar

GARAGE ROYAL

Landaulets de luxo para casamentos, theatros, baptizados e passeios

Automoveis de força para excursões á Tijuca

Attende-se a chamados a qualquer hora da noite

RUA SENADOR DANTAS N. 115 - Telephs: 320 e 1386 Central



Xavier LEROUX — André MÉSSAGER

Hotel Mello

LAMBARY
(MINAS)

900 ms, de altitude

CLIMA SALUBERRIMO

Está aberta a estação de Setembro

Informações na Casa Arthur Napeleão

Avenida Rio Branco, 122

UTIL E AGRADAVEL

Agradavel:Frequentar
os espectaculos
de ArteUtil:Frequentar
o

PARC ROYAL

LAMPADA DE
1½ Watt
e material electrico

Casa Lucas

AVENIDA PASSOS, 36 e 38

PROGRAMMA

GRANDE COMPANHIA LYRICA - Temporada official de 1916

Quinta feira, 14 de Setembro de 1916

3ª recita popular

1ª, 2ª e 3ª actos da opera de MASSENET

MANON

Cantada no original francez

Manon	Mme. Vallin-Pardo
Chévalier Des Grieux..	Tito Schipa
Comte Des Grieux ...	Marcel Journet
Lescart	A. Crabbé

Les Cadeaux de Noël

Conte heroique, en un acte = l'œuvre sera chantée en Français
Poème d'Emile Fabre = Musique de XAVIER LEROUX

Pierre	Mme. Vallin-Pardo
Emma	" Royer
Clara	Mlle. Roesinger
Petit Louis	Mlle. Giacomucci
Le père Jean	Mr. Armand Crabbé
Le père Noel	Mr. XAVIER LEROUX
Director da orchestra:	

Maison J. Gallet Dedicée au monde élégant — Glaces, thé, chocolats, bonbons, marrons, fruits, petits-fours, caramels, tous délicieux. — Salon ouvert jusqu'à 1 heure du matin — 15, LARGO DA CARIOCA, 15

ISIDORO MARX

JOALHEIRO

BRILHANTES-PEROLAS

REPRESENTANTE DA

OURIVESARIA CHRISTOFLE

TALHERES - FAQUEIROS

138 - OUVIDOR - 138

A Casa Raunier

Recebeu fino e variado
sortimento de Toilettes, e
mais artigos para a es-
tação Theatral aas prin-
cipaes casas de Paris.

Atelier de alta costura
dirigido por Mme. Les-
pinasse.

CASA OUVIDOR

Chapéos inglezes francezes e
Calçados americanos de luxoRuas Ouvidor e Uruguayana
Telephone 372 — Norte

COMPANHIA DE AVICULTURA

Concessionaria do Matadouro de Aves na ;
Estação de São Francisco Xavier

Vende ovos frescos e aves recebidas directamente do interior, depois de mortas, depennadas, examinadas pelos medicos fiscaes da Prefeitura, pesadas e marcadas com o preço.

Mais barato 20% do que as aves vivas

Frangos

De \$800 a 1\$800

Gallinhas

De 1\$800 a 3\$500

Patos e marrecos

De 1\$200 a 3\$000

Perúas

De 4\$000 a 9\$000

Perús

De 12\$000 a 20\$000

Lojas de venda:

Cattete, 319 — Largo do Machado — Central 4699
N. S. da Copacabana 562 — P. Malvino Reis — Sul 744
Haddock Lobo 463 — L. da Seg. Feira — Villa 2876
Santo Antonio, 12 — Galeria Cruzeiro — Central 4712

Entregas a domicilio

Maison Marigny

CHAPEAUX POUR DAMES

Tous les mois on reçoit les plus élégants modèles de
CHAPEAUX des plus importantes maisons de Paris.

43 - URUGUAYANA - 43



Jacqueline ROYER — Tito SCHIPA

KOLYNOS

É o melhor creme para limpeza dos dentes

Usae diariamente, veréis o resultado

DE MIRACLE

Retira os cabellos superfluos do collo e braços

S E M I G U A L

Drogas A varejo por preços
excepcionaes

PILULAS FORTIFICANTES

Curam anemia, doenças do estomago e mo-
lestias proprias das Senhoras

Drogaria Carlos Cruz & C.

Rua Sete Setembro 81

Em frente ao Cinema Odeon



Não se illudam!

Esta casa é a
que offerece maiores
vantagens ao publico

PAGAMENTOS IMEDIATOS

Parames Senna & C.
RUA DO OUVIDOR -- 151

Quem compra mal compra duas vezes, por isso todas as pessoas prudentes devem preferir a

—≡ CASA MONIZ ≡—

OUVIDOR 71 - Tel. Norte 4170



E. DI GIOVANNI — Gaudio MANSUETO

PEDRAS PRECIOSAS BRASILEIRAS

JOALHERIA E LAPIDAÇÃO

O maior sortimento do mundo em
Turmalinas, Aguamariñas, Topasios, Amethistas e toda a
especie de pedras nacionaes

JOIAS DE ARTE E GOSTO

Augusto L. H. Brill

AVENIDA RIO BRANCO N. 112

(Edificio do Jornal do Brazil)

Dioxogen



O Protector da Belleza

Rejuvenece e embelleza; limpa os póros, remove as causas das affecções cutâneas, promove e conserva a tez bella e saudavel. — Para a hygiene da bocca e do corpo não tem rival. Pedi pelo nome "DIOXOGEN". — À venda em todas as pharmacias, drogarias e perfumarias.

A RENOVADORA Grande *Tinturaria*

Limpa-se e passa-se roupas para o mesmo dia
Telephone Central 1156 — Condução gratis

RUA RIACHUELO, 21

ELENCO ARTISTICO

Sopranos

MARIA BARRIENTOS

GILDA DALLA RIZZA
da Scala, de Milão

ROSA RAISA
da Scala de Milão

EUGÉNIE VALLIN-PARDO
de l'Opera Comique, de Paris

Annita Giacomuzzi

Maria Leonardi

Jona Seleska

Meios-Sopranos e Contraltos

JACQUELINE ROYER
da Opera, de Paris

LUISA BERTAZZOLI
da Scala, de Milão

ADELINA REUSINGER
do Costanzi, de Roma

SUZANNE CARTON
do Theatro de Montecarlo

Tenores

LÉON LAFITTE
da Opera, de Paris

GIULIO CRIMI
da Scaa, de Mlião

EDUARDO DI GIOVANNI
da Scala, de Milão

TITO SCHIPA
da Scala, de Milão

A. Algos

P. Domenichetti

C. Spa doni

A MOBILIADORA

Moveis simples e de luxo a prestações e a dinheiro

M. Gomes de Andrade - RUA S. JOSÉ

72

RESTAURANT ITALIA

ESTABELECIMENTO DE PRIMEIRA ORDEM

Cosinha Italiana e Franceza

Serviço com esmero

RUA DA CARIOCA - 56

TELEPHONE 2353

CASA AFRICANA

Especialidade em
calçados finos para
homens e senhoras

Ultimas creações



Executa-se qualquer encomenda
sob medida

RUA DA CARIOCA, 12

TELEPHONE CENTRAL 4253



Gilda Dalla Rizza

FABRICA
de luvas, grava-
tas, leques,
etc.

R. Formosinho

Rua

Gonçalves Dias 64

Telephone 5553

*Esta ancora é a
salvação dos fracos*



196. Medicos attes em sua efficacia

MAGALHÃES MACHADO & C.

Os maiores armazens
de moveis
desta Capital

Rua dos Andradas, 19 e 21

FABRICA E DEPOSITO



Léon Laffite

M.me de FLAVILLE

annonce a son aimable clientèle qu'elle recevra de Paris un très joli choix de robes de soir et tailleurs, sortant de la Maison Bernard, ainsi qu'une jolie collection de déshabillés.

Andrade Pertence, 20 - Cattete

Telephone 6060 — Central

A LUNETTA DE OURO

Casa especial em optica



Oculos, pince-nez

binoculos

Officina para concertos

Gabinete

para exame da vista,
gratuito

Aurelio Monteiro & C.

RUA DO OUVIDOR, 123

A IDEAL

74

Moveis e tapeçarias -- Vendas a dinheiro
e a prestações -- Preços razoaveis
Teleph. 5324 -- Rua São José

ELENCO ARTISTICO

Barytonos

ARMAND CRABBÉ

do Théâtre de la Monnaie, de Bruxelles

GIACOMO RIMINI
do Costanzi, de Roma

ANGELO SCANDIANI
da Scala, de Milão

A. Bettazzoni

G. de Vecchi

Baixos

MARCEL JOURNET
da Opera, de Paris

GAUDIO MANSUETO
do Costanzi, de Roma

Teofilo Dentale

Directores da Orchestra

COMM. GIUSEPPE BARONI

Director Geral dos Espectaculos

ANDRÉ MESSEAGER

XAVIER LEROUX

MAESTROS SUBSTITUTOS

Arturo Luzzatti
Maestro de Coros

Gualtiero Pardo
Regisseur

Gennaro Papi
Ponto

Pietro Nepoti

Romeo Francioli

Luigi Bellobono

70 Professores de orchestra -- 20 de banda -- 60 Ceristas
24 Bailarinas da Scala de Milão

Cabellos
Postiços
só na

CASA *Erlitz*

Rua URUGUAYANA

N. 78

Telep.

CENTRAL 1313

Maison Muguet

Mme. Pereira

Atelier de modas e confecções.

Chapeos para Senhora
Grande variedade de formas

COSTUMES TAILLEUR

Fobes, Manteaux - Lingerie fina

Executam-se toillettes para
casamento e luto
pelos ultimos figurinos, com
a maxima presteza

Rua Sete Setembro 193

Telephone C. 4287



Casa da Onça



✻ ✻ Prima sempre em
novidades ✻ ✻

Sapato em verniz Preto

O mesmo modelo em
branco e amarello

72, Rua Uruguayana 72

Telephone C. 610



Suzanne Carton

Casa BRASIL

Calçados finos

A. PALHARES

RUA SETE DE SETEMBRO --- 135

Teleph. 5438 Central

Mme. RENÉE

Reçoit toujours les dernières nouveautés de Paris en toilettes, costumes et manteaux — Prix modérés.

RUA PAYSANDU - 137

TELEPHONE — SUL 1038

AUTOMOVEIS

(TYPO BARATA)

Sobre chassi «Charron»
de 15 | 20 H. P..... 5:000\$000

Sobre chassi «Bayard»
de 12 | 16 H. P.,.... 4:000\$000

ISNARD & C.

Rua Sete de Setembro — 75



Eugénie Vallin Pardo

Les jolies coiffures par le Coiffeur A. DORET
Il fait la mode pour toutes et l'adapte a chaque physionomie

*J'emploie pour mon
visage*

Lait Crème Poudre

Produits de

beauté

A. DORET



Pour le brillant

de mes ongles

je me sers

de

Poliongle

A. DORET

Essayez une fois e vous serez convaincue de leur efficacité

Avenida Rio Branco, 147 1º andar

M.me GEORGETTE

ex-DUMORTOUT

Atelier de Coutures

**Modèles de Paris a des prix
exceptionnels**

Avenida RIO BRANCO - 95



MARIA BARRIENTOS

Perolina Esmalte

Unico preparado que
adquire e conserva a bel-
leza da pelle,
approvado pelo Instituto
de Belleza de Paris
premiado na Exposição de
Milano

PÓ DE ARROZ PEROLINA

Suave embelezador da
cutis.

~~~~~  
A' veuda nas boas  
PERFUMARIAS

# Dinheiro

SOBRE JOIAS E CAUTELAS  
DO MONTE DE SOCCORRO

Casa GONTIER

Henry & Armando Success.

*Rua Luiz de Camões, 45 e 47*



# Dinheiro

sobre joias

CASA DE

## JOSÉ CAHEN

Empresta em condições

vantajosas

a 12 mezes de prazo

Travessa

da **BARREIRA - 7**

Hoje Silva Jardim

ABERTO ATÉ AS 7 HORAS DA NOITE

Telephone  
CENTRAL-2225



Roza Raiza (AIDA)

**O Lopes** é quem dá a fortuna mais rápida nas Loterias e oferece maiores vantagens ao publico.

CASA MATRIZ: OUVIDOR, 151

Quitanda, 79 Esquina de Ouvidor — 1.º de Março, 58 — Largo do Estacio de Sá, 89 — Rua General Camara, 363 — Cantão da R. do Nuncio — R. do Ouvidor 181 — 15 de Novembro, 50 - São Paulo.



# Grande Hotel Veneza

*A. Loppi & C.*



70 quartos mobiliados  
com luxo e conforto — Banhos  
quentes e frios

Serviço inigualavel — Grande  
Restaurant de 1.<sup>a</sup> ordem  
Salão para banquetes — Petits  
salões reservados

Especialidade em Cozinhas Italiana  
e Franceza — Preços moderados

**Avenida Mem de Sá, 107 e 109**

TELEPHONES

5279 Central — H. Veneza

208 Central — Restaurant

❖ **UMA CASA FELIZ** ❖

❖ **106, Rua do Ouvidor, 106** ❖

— Filial á praça 11 de junho n. 51 —

Commissões e descontos — Bilhetes de Loterias

Aviso:— Os premios são pagos no dia da extracção

**FERNANDES & C.**

TELEPHONE 2051 — CENTRAL



# CAXAMBU



IP54394(99)

IP-04813

A SOBERANA

I-128 IP30.203